

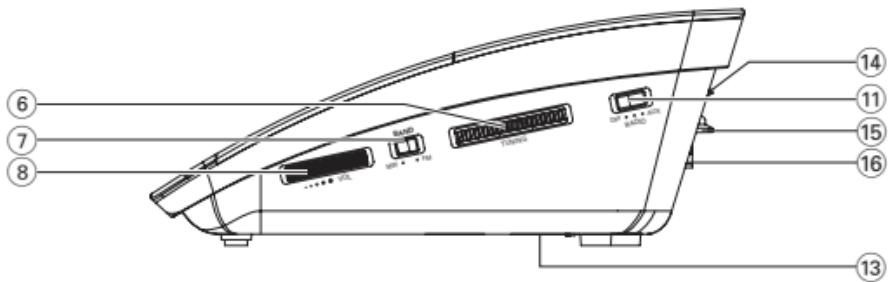
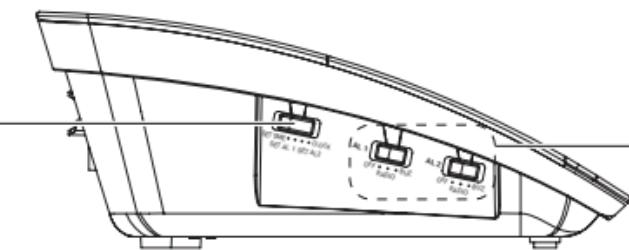
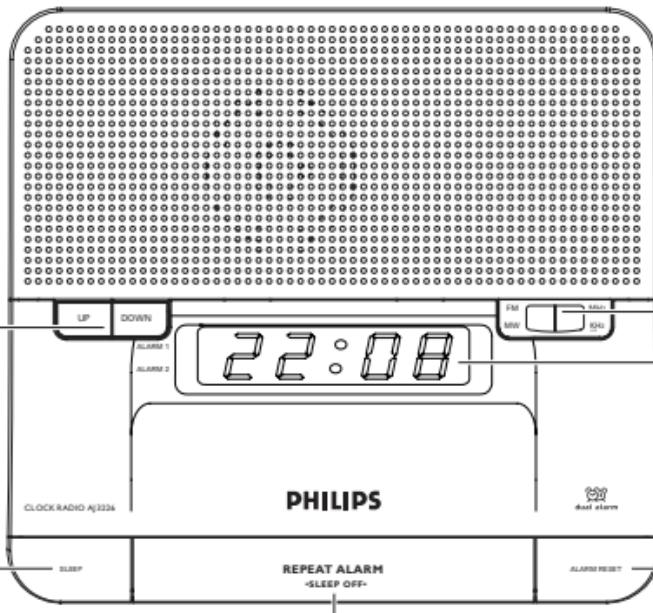
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Руководство пользователя



PHILIPS

1



Русский

Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips!
Для получения максимальной поддержки, предлагаемой Philips,
зарегистрируйте Ваше изделие в www.philips.com/welcome.

КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ (см. рис. 1)

① SLEEP

- включение радио для функции отключения
- установка времени отключения

② Переключатель управления часами

SET TIME - установка времени часов

SET AL1 - установка времени будильника 1

SET AL2 - установка времени будильника 2

CLOCK - отображение времени

③ UP / DOWN

- установка значений часов/минут для часов и будильника

④ REPEAT ALARM / SLEEP OFF

- отключение сработавшего сигнала будильника на 6-7 минут
- отключения функции автоматического выключения

⑤ Индикатор частоты - отображает выбранную радиочастоту

⑥ TUNING - настройка на радиостанции

⑦ BAND - выбор диапазона FM/MW

⑧ VOLUME - регулировка уровня громкости

⑨ ALARM RESET - отключение будильника на 24 часа

⑩ DISPLAY - отображает время/время срабатывания будильника и состояние устройства

⑪ OFF • RADIO • AUX - отключение устройства или выбор режима радио/AUX.

⑫ AL 1, AL 2 - OFF отключение будильника 1 или будильника 2

- RADIO включение радио для сигнала будильника 1 или будильника 2
- BUZ включение зуммера для сигнала будильника 1 или будильника 2

⑬ Крышка батарейного отсека - открывает отсек для батарейки 9 В типа 6F22 (в комплект не входит) для сохранения значения времени в памяти.

⑭ Шнур питания - для подключения к электросети

⑮ Гибкая антенна - улучшение приема FM

⑯ AUX - подключение внешнего аудиоисточника.

УСТАНОВКА

Питание

- 1 Проверьте, соответствует ли напряжение местной сети сетевому напряжению устройства, указанному на типовой таблице, находящейся на основании устройства.
- 2 Подключение к розетке электросети.
- 3 Для того, чтобы полностью отключить устройство, следует отсоединить сетевую вилку от настенной розетки.

СОХРАНЕНИЕ ЗНАЧЕНИЯ ВРЕМЕНИ В ПАМЯТИ

Функция сохранения значения времени в памяти позволяет сохранять в памяти значения времени и времени срабатывания будильника в течение суток, если произошел сбой подачи питания. При этом радио и подсветка дисплея отключаются. При возобновлении подачи питания на дисплее отобразится правильное время.

- 1 Откройте крышку батарейного отсека и установите батарейку 9 В типа 6F22 (в комплект не входит) для сохранения значения времени в памяти.
- 2 Закройте крышку батарейного отсека.

ПРИМЕЧАНИЕ: если батарейка не установлена или отсутствие питания продолжается длительное время, необходимо снова установить значение времени и время срабатывания будильников.

Батареи содержат химические вещества, поэтому их следует выбрасывать соответствующим образом.

РАДИО

Данное устройство может быть использовано в качестве радиоприемника!

- 1 Установите переключатель **OFF • RADIO • AUX** в положение **RADIO** для включения радиоприемника.
- 2 Выберите необходимый диапазон с помощью переключателя **BAND**.
- 3 С помощью регулятора **TUNING** настройтесь на необходимую волну.
- 4 С помощью регулятора **VOLUME** установите необходимую громкость.
- 5 Установите переключатель **OFF • RADIO • AUX** в положение **OFF** для отключения радиоприемника.

Для того, чтобы улучшить прием:

- FM:** Отрегулируйте положение антенны для оптимального приема.
MW: следовательно, телескопическая антенна не нужна. Установите положение антенны посредством поворота всего устройства.

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ ЧАСОВ И БУДИЛЬНИКА

Время отображается с использованием 24-часового формата.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

Для правильной установки времени часов и времени будильника нажмайте кнопки **UP / DOWN** по отдельности, а не одновременно.

- 1 Установите переключатель Управления часами в положение **SET TIME** или **SET AL 1** или **SET AL 2** для установки времени часов или будильника соответственно.
- 2 Последовательно нажмайте кнопки **UP / DOWN** или нажмите и удерживайте соответствующую кнопку для установки значений часов и минут.
- 3 Отпустите кнопку **UP / DOWN** при достижении необходимого значения.
- 4 После установки значений часов и минут установите переключатель Управления часами в положение **CLOCK** для отображения времени.

УВЫБОР ТИПА СИГНАЛА БУДИЛЬНИКА

Для использования будильника сначала необходимо установить время срабатывания будильника. Можно выбрать два режима сигнала будильника: радио или зуммер.

- 1 Выберите режим будильника с помощью **AL 1** или **AL 2**. Режимы: **RADIO** или **BUZ**.

→ Громкости зуммера предустановлены и не регулируются.
BUZ в AL 1 - это тихий зуммер, а BUZ в AL 2 - громкий.

ОТКЛЮЧЕНИЕ ПОДАЧИ СИГНАЛА

Вы можете выключить подачу сигнала тремя способами. Если вы не отключили подачу сигнала полностью, то по истечении 59 минут после того, как прозвучал первый сигнал, автоматически будет выбрана **опция 24-часовой установки подачи сигнала заново**.

24-ЧАСОВАЯ УСТАНОВКА ПОДАЧИ СИГНАЛА ЗАНОВО

Если вы хотите, чтобы режим подачи сигнала был отключен незамедлительно таким образом, чтобы подача сигнала была повторена на следующий день в то же самое время:

- Во время звучания сигнала будильника нажмите кнопку **ALARM RESET**.

ПОЛНОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ БУДИЛЬНИКА

Для отключения будильника до его срабатывания или во время звучания сигнала:

- Установите переключатель **AL 1 / AL 2** в положение **OFF**.

ПОВТОРЕНИЕ ПОДАЧИ СИГНАЛА

Повтор сигнала будильника с 6-7-минутными интервалами.

- 1 Во время подачи сигнала нажмите **REPEAT ALARM / SLEEP OFF**.

ТАЙМЕР ОТКЛЮЧЕНИЯ

Устройство оснащено таймером отключения, который служит для автоматического отключения радиоприемника после установленного периода времени. Эта функция может использоваться для прослушивания радио перед сном. Максимальное время установки таймера отключения 59 минут.

Установка ТАЙМЕРА ОТКЛЮЧЕНИЯ

- 1 Убедитесь, что переключатель Управления часами установлен в положение **CLOCK**.
- 2 Установите **OFF • RADIO • AUX** в положение **OFF**.
- 3 Для настройки функции отключения выполните следующие действия:
 - Нажмите и удерживайте кнопку **SLEEP**.
→ На дисплее отобразится отсчет от **0:59** до **0:00** минут.
 - Удерживая кнопку **SLEEP**, последовательно нажимайте кнопку **UP/DOWN** для установки времени до отключения от 59 минут и менее.
- Для отмены функции отключения нажмите кнопку **REPEAT ALARM / SLEEP OFF**.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВНЕШНЕГО УСТРОЙСТВА

Через громкоговорители AJ3226 можно прослушивать подключенное внешнее устройство.

- 1 С помощью **OFF • RADIO • AUX** выберите **AUX**.
- 2 С помощью кабеля подключите разъем устройства AUX-IN к разъему AUDIO OUT или к гнезду наушников на внешнем устройстве (например, на CD плеере или видеомагнитофоне).

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Установите устройство недалеко от розетки переменного тока таким образом, чтобы вилка находилась в пределах досягаемости.
- Если электровилка прибора используются для отключения устройства, доступ к разъединителю должен оставаться свободным.
- Установите устройство на прочной, ровной поверхности, таким образом, чтобы оно не качалось.
- Если в течение длительного времени устройство не будет использоваться, отключите устройство от электросети. Помимо этого, целесообразно извлечь из радиочасов батарейку. Это предотвратит возможное повреждение радиочасов в случае утечки из батарейки электролита.
- Не подвергайте устройство воздействию воды.
- Не закрывайте устройство. Во избежание скопления теплоты между вентиляционными отверстиями и окружающей поверхностью следует оставить щель не менее 6 дюймов.
- Нельзя создавать помехи вентиляции, закрывая предметами вентиляционные отверстия, например, газетой, скатертью, шторами, и т.д.
- Нельзя ставить на прибор предметы, наполненные водой, например, вазу.
- Нельзя располагать около прибора источники открытого пламени, например, зажженные свечи.
- Механические части устройства состоят из самосмазывающихся подшипников, смазывать их не следует.
- Для чистки устройства следует пользоваться мягкой, слегка увлажненной замшей. Не пользуйтесь никакими средствами для чистки, содержащими алкоголь, аммиак, бензол или абразивные вещества, т.к. они могут повредить корпус устройства.
- Батарею запрещается подвергать чрезмерному нагреванию, такому как прямые солнечные лучи, огонь и т.п.

ВНИМАНИЕ

Использование кнопок или регулировок, а также выполнение операций путем, отличающимся от описанного в данном руководстве, может привести к освобождению опасной радиации или небезопасной работе устройства.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В случае неисправности перед тем, как обратиться в ремонтную мастерскую, проверьте приведенные ниже советы. Если вам не удалось устранить неисправность, проконсультируйтесь с вашим дилером или ремонтной мастерской.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не открывайте устройство, т.к. удару электрическим током. Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно, т.к. это лишит вас гарантии.

Проблема

- Возможная причина
- Способ решения

Нет звука/энергии

- Громкость не отрегулирована.
- Отрегулируйте громкость.

Прерывистый треск при приеме диапазона FM

- Слабый сигнал.
- Отрегулируйте положение антенны для оптимального приема.

Продолжительный треск и свист при приеме диапазона MW

- Интерференция с другим электрическим оборудованием, например телевизором, компьютером, флюoresцентной лампой и т.д.
- Переместите часы-радио дальше от другого электрического оборудования.

Подача сигнала не срабатывает

- Время будильника не установлено / Режим будильника не выбран
- см. Настройка будильника / см. Выбор режимов будильника.
- Слишком малая громкость для радио.
- Отрегулируйте громкость.
- Сигнал будильника не настроен на радиочастоту
- Настройтесь на радиочастоту

Информация по охране окружающей среды

Упаковка не содержит излишних упаковочных материалов. Мы попытались сделать все возможное для того, чтобы можно было легко разделить упаковку на три материала: картон (коробка), расширяющийся полистирол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитная пена).

Ваше устройство изготовлено из материалов, которые могут быть вторично использованы при условии, что разборка выполняется специализированным предприятием. Просим вас соблюдать постановления местных властей относительно выброса упаковочных материалов, разрядившихся батарей и вышедшего из употребления оборудования.

Утилизация старого устройства

Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.



Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/EC.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

Характеристики

Питание переменного тока.....	220 – 230 В / 50 Гц
Энергопотребление	
Активное.....	5 Вт
В режиме ожидания.....	2.5 Вт
Размеры (ш x г x в).....	174 x 62 x 159 (мм)
Вес.....	0.52 кг



Данные о произведенном ремонте:

Дата поступления в ремонт: _____

Дата окончания ремонта: _____

№ квитанции: _____

Вид неисправности: _____

Подпись

Штамп сервис-центра

Дата поступления в ремонт: _____

Дата окончания ремонта: _____

№ квитанции: _____

Вид неисправности: _____

Подпись

Штамп сервис-центра



AE68

№ талона (Card #)



PHILIPS

РОССИЯ

БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН (warranty card)

ИЗДЕЛИЕ (item) _____ МОДЕЛЬ (type/version) _____ / _____

СЕРИЙНЫЙ № (serial #) _____

ДАТА ПРОДАЖИ (date of purchase) _____

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ (seller) _____

ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА (seller's signature) _____

ПЕЧАТЬ ПРОДАВЦА (seller's stamp) _____

Настоящий талон действителен только при наличии печати и заполнения всех приведенных выше граф.

(This card is only valid when all information is filled in and the stamp is present.)

ПОКУПАТЕЛЬ (buyer) _____

АДРЕС (address) _____

ТЕЛЕФОН (telephone) _____

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение одного года с даты приобретения изделия и подразумевает гарантинное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие должно быть приобретено только на территории России, причем исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований безопасности.
2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются на территории России продавцами и официальными обслуживающими (сервис) центрами.
3. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
 - а) химического, механического или иного воздействия, попавших посторонних предметов, насекомых во внутрь изделия;
 - б) неправильной эксплуатации, включая, но не ограничиваясь, использованием изделия не по его прямому назначению и установку в эксплуатацию изделия в нарушение правил и требований безопасности;
 - в) износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
 - г) ремонта и/или наладки изделия, если они произведены любыми иными лицами кроме обслуживающих центров;
 - д) адаптации и изменения с обычной сферы применения изделия, указанной в инструкции по эксплуатации.



4. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона оригинала товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.

5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий Филипс обращайтесь к Вашему местному продавцу.

Фирма Филипс устанавливает следующие сроки службы изделия:

Группа 1–5 лет

Радио, радиобудильники, магнитолы, переносные магнитолы, телефонные аппараты (проводные) и другая продукция, имеющая небольшую стоимость.

Группа 2–7 лет

Персональные компьютеры и периферийные устройства, цветные телевизоры (включая проекционные), видеомагнитофоны, автомобильные магнитолы, Hi-Fi звуковоспроизводящая аппаратура (включая компоненты), видеокамеры и переносные видеоустройства, радиотелефоны (беспроводные), цифровые сотовые телефоны и аппаратура игрового назначения.

Фирма Филипс уделяет большое внимание качеству выпускаемой продукции. При использовании ее для личных (бытовых) нужд с соблюдением правил эксплуатации срок их службы может значительно превысить официальный срок службы, установленный в соответствии с действующим законодательством о правах потребителей.

Фирма Филипс

Факс: (095)755-69-23